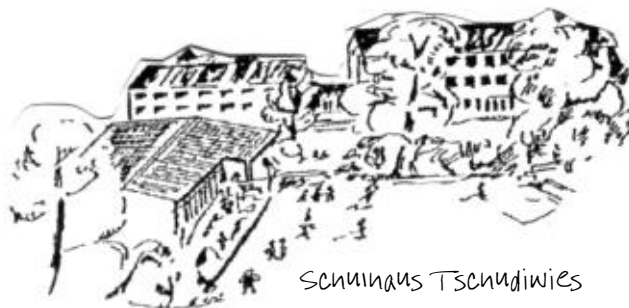


# ST.GALLER QUARTIERVEREIN Tschudiwies - CENTRUM

[www.qvtschudiwies.ch](http://www.qvtschudiwies.ch)

Präsident Alfred Mallepell Zimmerstr. 13 9000 St. Gallen

PC 90-219-8 Kantonalbank St. Gallen IBAN CH33 0078 1015 5036 7150 3



## INHALT

• Spiel, Spass und Feuer im Tschudiwies.....	2
• Rückblick QV Reise Lugano.....	3
• Theateraktion.....	4
• Gegen Ausfahrt Güterbahnhof.....	5
• Erntedankfest.....	5
• Verkehrsberuhigung.....	6
• Bettagswanderung 2013.....	6
• Agenda Schule St. Leonhard - Tschudiwies.....	6
• Sponsorenlauf Kindertagesstätte Trip Trap.....	7
• Kontaktstunde mit unserem Quartierpolizisten am 3.9.2013.....	7
• Impressum.....	8

## SPIEL, SPASS UND FEUER IM TSCHUDIWIES

Die Offene Arbeit im Quartier Tschudiwies ist erfolgreich gestartet.

Regelmässig besuchten 30-50 motivierte Kinder den offenen Kindertreff. Sie verwandelten den Schulhausplatz Tschudiwies in einen grossen, belebten Kinderspielplatz. Neben spielen und basteln steht jeweils auch ein Zvieri auf dem Programm.

Im Juni startete das Projekt (T)Raumwerkstatt, bei dem Kinder ihre Ideen für den zukünftigen Indoorkindertreff an der Tschudistrasse 31 kreieren und vorstellen konnten.

Alle Angebote:

Kindertreff: Mittwoch 13.30-16.30Uhr Mai- September auf dem Schulhausplatz Tschudiwies, Oktober- April im Kindertreff Tschudistrasse 31.

Kinderwerkstatt: Donnerstag von 16.00-18.00Uhr Oktober bis März im Kindertreff Tschudistrasse 31

Während den Schulferien machen Kindertreff und Kinderwerkstatt jeweils eine Pause.

Spielabend: Freitag 20.9.2013 19.00-21.00Uhr im und ums Schulhaus St. Leonhard  
Die Teilnahme ist für alle Primarschulkinder kostenlos und ohne Voranmeldung möglich.

Offene Arbeit mit Kindern

Team Zentrum

Matthias Roth und Bernadette Mock



---

## RÜCKBLICK QV REISE LUGANO

Eine grosse Schar Vereinsmitglieder reiste am 29. Juni nach Lugano. Obwohl das Wetter trüb war, fuhren wir gut gelaunt und erwartungsvoll mit dem Eurobus in Richtung Südschweiz. Das schöne Wetter südlich der Alpen vermochte allen Beteiligten ein zufriedenes Lächeln zu entlocken. Nach einer ersten Besichtigungstour in Lugano verpflegten wir uns unter Sonnenschirmen mit Pasta und Pizza. Am Nachmittag schlenderten wir gemütlich dem Luganersee entlang und schon bald stand die Heimreise auf dem Programm. Den Bordservice und das Kassieren des Fahrgeldes übernahm freundlicherweise wieder Edith. Herzlichen Dank!

Ich glaube sagen zu dürfen, dass alle Teilnehmer diesen Tag sehr genossen haben.

Gebi Hehli



## THEATERAKTION 2013

Die Vereinigten Quartiervereine St.Gallen und das Theater St.Gallen bieten Ihnen auch dieses Jahr die Möglichkeit, zu einem vergünstigten Preis eine Aufführung zu besuchen.

Der Quartierverein dankt dem Theater St.Gallen für sein grosszügiges Angebot und dem VQV für die Organisation dieser einmaligen Aktion.

Bitte beachten Sie:

Alle Quartierbewohner/innen können per Mail oder Post Gutscheine bestellen.

Mit dem Gutschein können Sie an einem von 6 Terminen in den Monaten September und Oktober reguläre Theaterkarten für 2 verschiedene Stücke zu einem Pauschalpreis von 30 Franken pro Ticket direkt an der Theaterkasse beziehen.

Geben Sie bei der Bestellung bitte die gewünschte Anzahl Gutscheine an und vergessen Sie Ihre Adresse oder Telefonnummer nicht.

Zur Auswahl stehen folgende Aufführungsdaten:

**Dienstag, 1.Oktober**

**Mittwoch, 2. Oktober**

**Freitag, 18. Oktober**

für die romantische Komödie *Cyrano de Bergerac*

und

**Sonntag, 29. September**

**Dienstag, 22. Oktober**

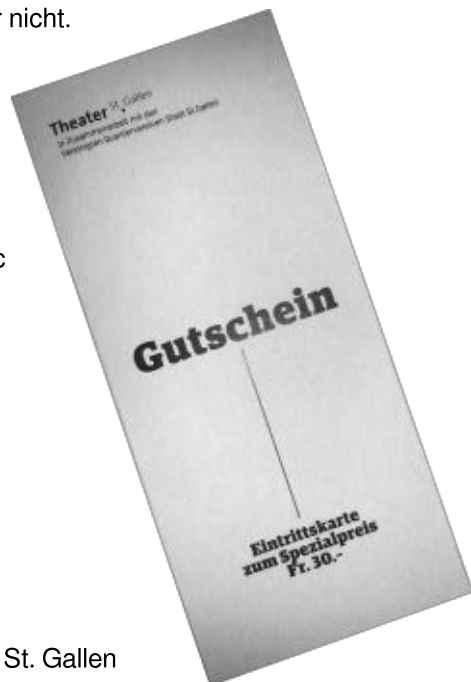
**Mittwoch, 30. Oktober**

für die Oper *Don Giovanni*

Die Gutscheine können bestellt werden bei:

Elizabeth Ellen Tedaldi, Zimmerstrasse 11, 9000 St. Gallen

tedaldi@gmx.ch



---

## **QUARTIERVEREIN KLAR GEGEN AUTOBAHNAUSFAHRT GÜTERBAHNHOF**

Das Bundesamt für Strassenverkehr ASTRA möchte künftige Verkehrsengpässe auf der Stadtautobahn mit dem Bau einer dritten Tunnelröhre durch den Rosenberg sowie einer Autobahnausfahrt Güterbahnhof beheben.

Dabei wird wohl davon ausgegangen, dass die Stadt einem geschenkten Gaul nicht ins Maul schaut. Mit einer Autobahnausfahrt Güterbahnhof wird der Stadt indessen ein doppelter Bärendienst erwiesen: Nicht nur wird dadurch eines der wichtigsten städtebaulichen Entwicklungsgebiete zerstört; gleichzeitig werden neue Verkehrsprobleme geschaffen. Geltenwilenstrasse und Oberstrasse sind nämlich zu den Hauptverkehrszeiten heute schon regelmässig überlastet und verstopft. Die Wohnbevölkerung des Quartiers Tschudiwies - Centrum leidet seit Jahren unter dem zunehmenden Heer motorisierter Pendler, die sich deswegen einen Schleichweg durch ihre Quartierstrassen bahnen.

Begrüssenswert ist sicher, dass die Stadtautobahn mit dem Bau einer dritten Tunnelröhre durch den Rosenberg entlastet werden soll. Für die Anbindung des motorisierten Individualverkehrs vom und nach dem Appenzellerland muss jedoch eine andere Lösung gefunden werden.

Für den Quartierverein kann die Beseitigung von Kapazitätsproblemen auf der A1 nicht darin liegen, den Verkehr von der Autobahn in städtische Wohnquartiere zu verlagern. Deshalb ist die Autobahnausfahrt Güterbahnhof keine geeignete Lösung.

## **ERNTEDANKFEST 6.9.13 KOMPOSTANLAGE BEIM GÜTERBAHNHOF**

Um 16 h startet das Erntedankfest bei unserer KOMPOSTI. Jedermann ist herzlich eingeladen. Der Stiftung Suchthilfe welche die Kompostanlage seit Jahren für unser Quartier betreibt und auch dieses Fest organisiert danken wir ganz herzlich für diese guten Dienste. Es werden geerntete Gemüse und Produkte zu günstigen Preisen verkauft. Schauen Sie am Feierabend kurz vorbei – Sie sind herzlich willkommen!



**VERKEHRSBERUHINGUNG IM TSCHUDIWIES / RUHBERGSTRASSE**

Die vom Quartier gewünschten Massnahmen wurden umgesetzt und verschiedene Abbiege-Verbote mit Zubringerdienst gestattet sind auf der Teufenerstrasse und Oberstrasse angebracht worden. Für die Dauer eines Jahres wird dies als Versuch taxiert. Bitte melden Sie uns darum Ihre Beobachtungen und Feststellungen, gerne per Mail. Herzlichen Dank.

**BETTAGSWANDERUNG AM 15. SEPTEMBER 2013**

"Nur wo du zu Fuss warst, bist du auch wirklich gewesen." Das sagte schon Johann Wolfgang von Goethe und deshalb dürfen Sie die diesjährige Bettagswanderung nicht verpassen!

Unter der Leitung von Gebi Hehli wandern wir über die Höhenzüge unserer wunderschönen Stadt.

Wanderzeit 2 1/2 Stunden

Treffpunkt: 09.30 Uhr Bushaltestelle Kirche St. Georgen



Wanderroute: St.Georgen – Kapf – Schwarzer Bären- Hasenwäldli - Mittagshalt mit Bratgut aus dem Rucksack -Notkersegg- Scheitlinsbüchel

Treffpunkt für alle, die nicht über den Kapf wandern möchten: 10.45 Uhr Restaurant schwarzer Bären, Speicherstrasse 151.

Bei zweifelhafter Witterung gibt Tel. 071 845 50 03 Auskunft.

**AGENDA SCHULE ST. LEONHARD -TSCHUDIWIES**

5.9. (Verschiebedaten 10.9./ 12.9.) Sporttag auf der Kreuzbleiche

8.11. Lichterumzug Kindergarten und Erzählnacht

17.12.Weihnachtssingen im Tschudiwies

---

## **SPONSORENLAUF KINDERTAGESSTÄTTE TRIP TRAP**

Bei herrlichstem Wetter rannten Eltern, Kinder, Betreuer und Freunde der Kindertagesstätte Trip Trap am Sponsorenlauf. Der Erlös des Laufs wird für den Bau eines Pavillons eingesetzt. So können Kinderprogramm und Anlässe künftig etwas wetterunabhängiger gestaltet werden.

Nach dem Schwitzen und Anfeuern folgte ein Kinderprogramm für die kleinen Läufer/innen. Auch das anschliessende Grillfest war ein unvergessliches Erlebnis!

Die Kindertagesstätte in unserem Quartier hat derzeit noch Plätze in den Gruppen frei - sowohl für Säuglinge also auch für ältere Kinder.

Kindertagesstätte Trip Trap Oberstrasse 49. 9000 St.Gallen Tel 071 278 78 04

[www.kita-triptrap.ch](http://www.kita-triptrap.ch)



## **KONTAKTSTUNDE MIT UNSEREM QUARTIERPOLIZISTEN AM 3.9.2013**

In der Stadt St.Gallen stehen acht Quartierpolizisten im Einsatz. Sie sind täglich in den Quartieren unterwegs und haben stets ein offenes Ohr für die Anliegen und Bedürfnisse der Quartierbewohner.

Meldungen und Anliegen an den Quartierpolizisten können per Telefon unter der Gratisnummer 0800 577 577 gemeldet werden.

Daneben besteht die Möglichkeit, unseren Quartierpolizisten Wm mbA Kurt Würth persönlich zu sprechen - entweder telefonisch unter der Nummer 079 592 28 04 oder während der Kontaktstunde am Dienstag, 3. September 2013 von 14-15Uhr an der AVIA Tankstelle, Oberstrasse 137.

**IMPRESSUM**

Präsident	Alfred Mallepell, Zimmerstr. 13, 9000 St. Gallen Tel. 071 277 95 90 <a href="mailto:alfred@mallepell.ch">alfred@mallepell.ch</a>
Kassier	Marcel Ledergerber, Teufenerstr.15, 9000 St. Gallen Tel. 071 222 56 40 <a href="mailto:marcel.ledergerber@mac.com">marcel.ledergerber@mac.com</a>
Aktuar	Heinz Klaus, Schlosserstr. 14, 9000 St.Gallen Tel. 071 260 22 10 <a href="mailto:heinzklaus@bluewin.ch">heinzklaus@bluewin.ch</a>
Beisitzer	Robert Schönthal, Tschudistr.21, 9000 St.Gallen Tel. 071 222 77 87 <a href="mailto:schoenthalrobert@gmail.com">schoenthalrobert@gmail.com</a>
Familientreff	Michaela Talebolhagh, Tschudistrasse 68, 9000 St. Gallen Tel. 071 260 13 63 <a href="mailto:michaela.talebolhagh@bluewin.ch">michaela.talebolhagh@bluewin.ch</a>

**MAILADRESSEN DER MITGLIEDER**

Wir bitten alle Mitglieder, die eine Mailadresse besitzen, uns diese mit zu teilen. Bitte schreiben Sie dazu eine Mail an Fredy Mallepell: [alfred@mallepell.ch](mailto:alfred@mallepell.ch)

---

**ANMELDEALON NEUMITGLIEDER QUARTIERVEREIN TSCHUDIWIES - CENTRUM**

Name.....

Vorname.....

Strasse.....

Ort.....

Mail.....

Unterschrift.....